

# 從自我實驗到集體實驗： 《紅書》的時代意義

蔡怡佳  
輔仁大學宗教學系教授

心靈工坊《紅書》深度導讀八週講座  
第八堂

2022.7.29

# 夢境：草原中的小屋

- 湖的另一邊
- 高原上的小屋
- 二號人格
- Characterless
- 鑰匙由鄉下老婦人保管
- 樽節

# 夢境：草原中的小屋

- For many years, Jung had no clear idea of what this house really meant. Then one day, almost like an enlightenment, he realized (and I now quote from the *Protokolle* using my translation): “Of course, that’s it, it clicks! The Red Book also has never been finished!” He immediately realized that what he had formulated in this book must now be shaped into a form. In the present unelaborated form, he said, “It sounds like prophecy and this I really detest . . . for there is not *the whole human being* in it.” (Andreas Schweizer, The Son of the Earth in C.G. Jung’s The Red Book , *Jung Journal*, 5:3, 78-93, 2011)

# 1916.6.6

- “I met you in the garden, beloved. The sins of the world have conferred beauty upon your countenance.” → Philemon said,...
- Gift of ugliness (from worm) and gift of beauty (from Christ)
- elaboration: blue shade, ugliness→lamentation & abomination
- rejection of myth →hospitality to gods
- 1961.6.6

# A working graph



# Jung's *Red Book* for our time

- *Jung's Red Book for Our Time: Searching for Soul under Postmodern Conditions*. Edited by Murray Stein and Thomas Artz.
- Vol. 1-4(2017, 2018, 2019, 2020)

# 集體實驗

- 「榮格與無意識的迎戰完全不是孤獨的行為，而是集體的實驗，他帶著他的病人一起進行。榮格身邊的人組成了一個前衛團體，著手忙於一項社會實驗，希望能改變他們與週遭人們的生活。」(頁35)

# 內容(頁43)

- 了解自己
- 整合與發展人格的不同部分
- 了解一般性的人格結構
- 個體與今日社會的關係
- 個體與亡者群體的關係
- 基督宗教的心理與歷史影響
- 西方未來的宗教發展

# 主題(頁43)

- 自我知識(self-knowledge)的本質
- 靈魂的本質
- 思考與情緒和心理類型的關係
- 內在、外在、陽性、陰性的關係
- 對立的聯合
- 孤獨
- 學術與學習的價值
- 科學的地位
- 象徵的意義，理解象徵的方式
- 戰爭的意義
- 瘋狂、神聖瘋狂與精神醫學
- 效法基督的當代意義
- 上帝之死
- 尼采的歷史意義
- 魔法與理性的關係

# 意義

- 重獲靈魂、克服當代與靈魂的疏離、讓上帝的新形象誕生於靈魂之中、以心理學與神學的宇宙觀發展出一種新的世界觀
- 榮格自身的自性化過程，以及這個過程如何闡述為普通心理學的概要。
- 回歸至二號人格（深處之靈）的價值
- 理性年代所缺失的神話想像
- 與無意識對話，統合至意識中
- 後來學術研究的主旨：時代之靈與深處之靈的調節（頁44）

# 科學器皿

- 「我花了足足四十五年來蒸餾我所體驗到並寫下的事情，並裝在科學器皿裡。我像個年輕人，一心想要在科學上有所成就，之後，碰觸到一股熔岩流，火焰的熱能改造了我的生活。促使我去研究的便是這根本東西，而我的著作多少可算是成功的嘗試，閃閃發光地融進這個世界的當代圖景。……追溯那些意象的年頭是我一生中最重要的歲月——所有根本的東西都在期間確定了。一切事情都是從那時開始的。後來的細節不過是補充和詳述：這材料從無意識中爆發出來，並在一開始時把我完全淹沒——它便是可供終生研究的「原始素材」。（《傳》，頁260-261）

# 翻譯

- 將《紅書》的主題翻譯成當代的心理學語言
- Sonu Shamdasani (2003), *Jung and the Making of Modern Psychology: The Dream of a Science*
- Revelation → scientific investigation → ethical responsibility

## 與《紅書》直接相關的心理學理論(頁44)

- 1911-1914: a structural account of general human functioning and of psychopathology
- Complex psychology → a nonsexual psychic energy, a phylogenetically acquired unconscious with the form of mythic images, the general types of introversion and extraversion, the compensatory and prospective function of dreams, the synthetic and constructive approach of fantasies.
- The individuation process, historical and cultural comparison

# 1916, "The structure of the unconscious"

- Collective psyche
- Extreme states of superiority and inferiority (godlikeness)
- Issue of differentiation
- Beyond rejection and acceptance: the hermeneutic treatment of creative fantasies
- Synthesis of the individual with the collective psyche
- Anima: counterpart of the persona, "how the subject is seen by the collective unconscious."

# 1916, “Adaptation”

- 對誰適應？外在？內在？
- 創造新的「集體功能」
- “The individual had not only to create new values, but also socially recognizable ones, as society had a *‘right to expect realizable values.’*” (p.52)

# 1916, “Individuation and collectivity”

- 個體性與集體性的對立
- 社會所要求的集體性與模仿
- Issue of imitation: the role of imitation in the analytic treatment
- “Through imitation the patient learns individuation, because it **reactivates his own values.**”

# 集體與個體

- 1917, *The Psychology of the Unconscious Processes*
- 伴隨著**戰爭**而引發的心理過程使無意識得到關注
- 個人心理與集體心理的密切關聯(intimate interconnection)：文化的更新建立在個體態度的轉化之上
- Deep subliminal connections

## The differentiation of “I” and “non-I” (collective psyche)

- “man must necessarily stand upon firm feet in his I-Function; that is, he must fulfill his duty toward life completely, so that he may in every respect be a vitally living member of society.”  
(p.55)

# 1917, “The transcendent function”

- Published in 1957
- Method of active imagination
- 夢境以外探索無意識的方法
- Technique for inducing spontaneous fantasies
- 首先是「消除批判注意力(critical attention)的系統性練習」，「在意識中創造出一個真空」（頁47）
- 專注於特定情緒，盡可能察覺所有與之連結的幻想與聯想
- 讓幻想在過程中自由運行，但不離開最初的情緒
- 讓情緒得到具體象徵的表達，也讓意識更接近這個情感，而得到對於情感的理解
- Automatic writing, hearing, draw, paint, sculpt, 跳舞，吟唱，作曲

# Creative formulation & understanding

- 「創造性構成」與「了解」的互動
- 在清醒狀態引發的幻想，內在對話的使用
- 戲劇化思考
- both ways: literal understanding and symbolic interpretation
- 整合至意識：意識範圍的擴展、降低無意識的支配、人格的轉變

# Tending the impersonal fantasy

- 1928, 《我與無意識的關係》
- 非個人領域的幻想猶如入門的啟蒙
- 門口、等候、通道 (Gateway, Attending, and Passage)  
—出自《藝術治療理論大全》中的〈榮格取向藝術治療〉(學員分享)

# 對「非理性」的接受、消化與區分

- 以典型的神話(typical myth)或是原始意象(primordial image)作為內容的無意識
- 這些原始意象（主宰的原則）如何從意識的對象脫離，鞏固為個體之外的心理現實
- 對上述歷程的覺察能夠讓人接受被激發的祖先歷史殘餘。
- 「個體」與「非個體」(nonpersonal)的區分會帶來能量的釋放

# 對「非理性」的接受、消化與區分

- **分化**的行動：將想像中出現的角色鞏固為心理現實。
- 承認這些角色的客觀性(psychic objectivity)，具備各自對應之心理現實，是榮格從幻想人物以利亞學到的重要功課
- 法國大革命所開啟的理性年代壓抑了宗教與非理性。非理性主義以世界大戰的形式爆發。
- 承認並接受非理性作為一種心理要素是《紅書》的重要主題之一

# 新的生命泉源

- 1921, *Psychological Types*
- 對立的問題如何透過生產整合與協調的象徵而獲得解決，帶動自性化歷程
- 「物極必反」(enantiodromia)
- 重新平衡的功能能觸及無意識豐富有益的那一面
- 「無意識包含了未知歲月的智慧與經驗，因此是無與倫比的嚮導。」
- 卷一<奧秘，相遇>中對立功能的發展（莎樂美）
- 「我們的時代尋求一種新的生命泉源。我找到了一個，從中引用，水質甘美。」（頁50）

# 象徵的創造

- 1918, “On the unconscious”
- 外在知覺（理性）的世界與無意識知覺（非理性）的世界是透過**象徵**而得到整合
- 創造象徵是無意識最重要的功能。

# 鬼魂、亡者、神靈

- 1919, “The psychological foundation of the **belief in spirits.**”
- 兩種集體無意識變得活躍的情況：個人的生命危機，以及社會、政治、宗教的動盪時刻
- 「鬼」：秩序與結構的域外

# 創作者：以原始意象說話的人

- 1922, “The relation of analytical psychology to poetic art works.”
- 「把我們的個人命運變成人類命運，激發我們內在所有的善意力量，不時讓人類從危難中得到庇護，度過最長的黑夜。」（頁56）
- 創作者教育時代之靈，彌補當代的偏頗
- 心理學是否也能具備這樣的功能？
- 如何說？什麼是適合的形式？小說？科學？哲學？自傳？

# 心理治療的新模式

- 當代心理治療無法將宗教經驗或神聖瘋狂與心理疾病區分開來
- 重新架構心理治療：透過對個體化過程的強調，讓個體獲得更高層次的發展
- 鼓勵並指導病人創作、進行積極想像
- 「我要建議妳盡可能精美地記錄一切，用一本精美的書。……當這些東西被畫在某本珍重的書中，你可以翻閱這本書，他就會是你的教堂—你的神聖大教堂—這是你的靜默之處，可以讓你恢復精神。……那本書中的東西就是你的靈魂。」（頁67-68）
- 「……有太多無法理解的直覺，從無意識浮現的幻想片段，幾乎沒有適合的語言。我讓我的病人找到他們自己的象徵性表達，他們的『神話』。」（頁68）

# 中年轉化的重要性

- 1926，《無意識過程心理學》
- 個體化過程是人類發展的一般模式，但當代社會缺乏這種轉變的導引
- 中年轉化與臨終啟悟：臨終的處境揭露了現實世界的脆弱，但也造就了另一種靈性生命開啟的樣態。中年轉化也是一種從原來認定的現實中發現深淵的經驗（榮格所提出之「時代之靈」與「深處之靈」的對照）。
- William James談宗教經驗時提到的「二度降生」：中年轉化的「重生」是生命的轉向，而臨終則是跨越生死界線的未知

# 用象徵說話的煉金術

- 「我不得不討論與宗教、心理有關的煉金術本質，或者說，討論身為一種宗教哲學的鍊金術。如此一來，我終於踩在埋有我從1913-1917年各種體驗的地上了；因為我在那時曾經經驗的過程，可對應書裡述及的煉金術變化過程。」（《傳》，273）
- 「在我自己熟悉煉金術後，我才認識到，無意識是一個過程。精神的轉形或發展，乃是藉著自我與無意識的內容搭起某些關係。在集體生活中，主要殘留在各種宗教體制及變化的象徵裡。透過研究這些集體轉變過程及透過了解煉金術的象徵，我得到我的心理學的關鍵概念：自性化的過程。」（《傳》，272）

# 用象徵說話的煉金術

- 分析心理學與煉金術是彼此的「歷史對應物」
- 與積極想像做類比
- 「需要按照當代精神所創造的變化被重新看待，不然會與時代脫節，對人的完整性也不會產生任何作用。」（《傳》，273-274）

# 自性化歷程的比較研究

- 「我」與Self的互相依靠，並且以這樣的關係為中心（頁74）
- 積極想像的種種形式：瑜伽、禪修、依納爵的神操、煉金術士的冥想
- 以人格的轉化為目標
- 宗教與自性化歷程

# 自性化歷程的比較研究

- 當自性化的概念浮現時，曼陀羅則成為自性表達自己的工具，也是自性化歷程之終極關懷的核心象徵。繪製曼陀羅不再是為了控制，而是追隨自性，讓自我移動到以自性為中心的狀態
- 「在1918-20年間，我開始明白，精神發展的目標就是自性，沒有直線演變，只有自性彎彎曲曲的發展。……在找到曼陀羅成為表現自性的工具後，我便獲得自認為是終極的目標物。」（《傳》，257）

# Self & numinous

- 自性具有奧托所指出的聖秘特質 (numinous quality)
- 奧托所提出的「聖秘」，就是一種超越理性把握的力量。面對「聖秘」，主體既懼怖、又被深深吸引。宗教既然與人類原始而古老的心靈狀態有關，也就成為集體無意識主要的表現形式：

# 宗教形象的象徵

- 「有許多象徵的性質和根源並不限於個體，而是集體的象徵。這類象徵主要是一些宗教形象。信徒認定這些形象來自神聖根源的啟示，但懷疑論者冷冷地說他們其實是人創造的產物。其實，兩者皆錯。誠如懷疑論者所以為，許多世紀以來，宗教象徵和概念的確是小心翼翼地在意識之下完成的精心之作。而信徒所欲申說的同樣有理，這些象徵的根源目前仍深深地埋藏在過去的奧秘中，看不出他們是出自人類的手筆。但是，他們其實是『集體表象』。源自太古時期的夢和創造性的幻想，這些形象本身是無異是**自發的表現**，一點都不是有意的編造。」（《人及其象徵》，頁43）

# 宗教的意義

- 「人類是真的需要堅定信仰和普遍觀念，讓他的生命獲得意義，讓他在宇宙間找到安身立命的位置。如果人堅信某些困境對他有意義的話，他便可以忍受最匪夷所思的困厄。……宗教象徵可以給出人生的意義。巴布羅印地安人相信他們是太陽之子，這種信仰使他們的生命有了觀點（也有了目標），使他們有限的存在有了超越意義，讓他們的人格發展有了寬闊的視野，終致讓他們得以過著充實的全人生活。……能對自己的存在感受到較寬闊的意義，便能讓人獲得提昇，超越單純短視的得失算計。如果人缺乏這種意義感，便會感到迷失與悲哀。」（《人及其象徵》，頁88-89）

# 宗教經驗的意義

- 「不管這個世界對於宗教經驗是怎麼想的，有宗教經驗的人其實坐擁豐盛的寶藏，宗教經驗賦予了他生命的泉源、意義與美，而這又為世界、為人類帶來了新的燦爛光輝。他擁有信仰與平安，而你是根據什麼樣的標準，去指責這樣的生活是不對的？實際上，有哪一種關於終極事務的真理，能比得上幫助你生活的那種真理？」（《榮格論心理學與宗教》，頁138）

# convince

- 「這就是我為何願意去謹慎考量無意識心靈所產生的象徵，因為這些象徵是唯一能夠讓現代人類的批判心靈感到震懾的。...能夠治療精神官能症的事物，必須和精神官能症一樣有說服力。因為精神官能症實在太過真實，能夠起到幫助效果的經驗，也必須具有相同的真實感。」（《榮格論心理學與宗教》，頁138）

# 有靈魂的心理學、容納神的心理治療

- 榮格從治療病人的經驗中，看到人類心靈會自發地創造象徵，尤其透過夢境產生的象徵，引導個體重新認識被意識所排拒的心靈的原始面貌。意識藉著與心靈原初之整體性的接觸，才得以擴展。
- 「我們做夢時創造象徵的機能，是努力將人類的原初心靈轉化出『發達』或細分化的意識，使意識達到前所未有的境界，也使意識臻於之前未加自我批判反省的境地。因為，在長時的過往中，原初心靈就等於人類性格的整體，當人類擴展了意識，他的意識心智也跟某些原始的心靈能量失去了接觸，……還好，我們所稱的無意識，保留了累積在原初心靈中的原始特徵。夢的象徵經常就是在指涉這些原始特徵，好像無意識企圖召回心靈在演化過程中所拋棄的老東西——幻象、幻想，原初思維形式和基本本能等。」（《人及其象徵》，頁102-103）

# 有靈魂的心理學、容納神的心理治療

- 榮格以**意識的擴展歷程**為宗教的轉化力量賦與了心理學的色彩，這是榮格從病人身上觀察到的歷程，也是他自己的經驗：
- 「...傾向的問題可說是宗教的問題。下述事實可以支持這個論點：夢和幻想中出現宗教主題時的目的顯然就是**調整傾向，恢復失序的平衡**...例如，我曾觀察到，當「原型」內容在夢之類的情形中自發生起時，通常就會從中產生神聖和療癒的效果。**這是原始的心靈體驗，往往會重新打開病人原本就被堵塞的通往宗教真理的路。**我自己也有這種經驗...」（von Franz, 《榮格心理治療》，頁172）

# 對宗教經驗的心理學詮釋

- 雖然榮格有許多宗教經驗，但在面對這些經驗時，並不認為自己已經真正了解這些經驗。對這些經驗的心理學意義的詮釋與把握，正是讓自己避開傲慢與危險的途徑：「對於擁有這種經驗的人，這是絕對的，但如果他同時了解到，這種經驗是個人對意義的發現，他就會承認上帝或神聖事物可能也會以其他千百種形式展現自身，因為祂終究是某種深不可測的東西，只是透過人類心靈的濾鏡來展現自己。祂在此用意象和神話形式對我們說話，可是，祂『本身』到底是什麼，是我們無法知道的。」（von Franz, 《榮格心理治療》，頁180）

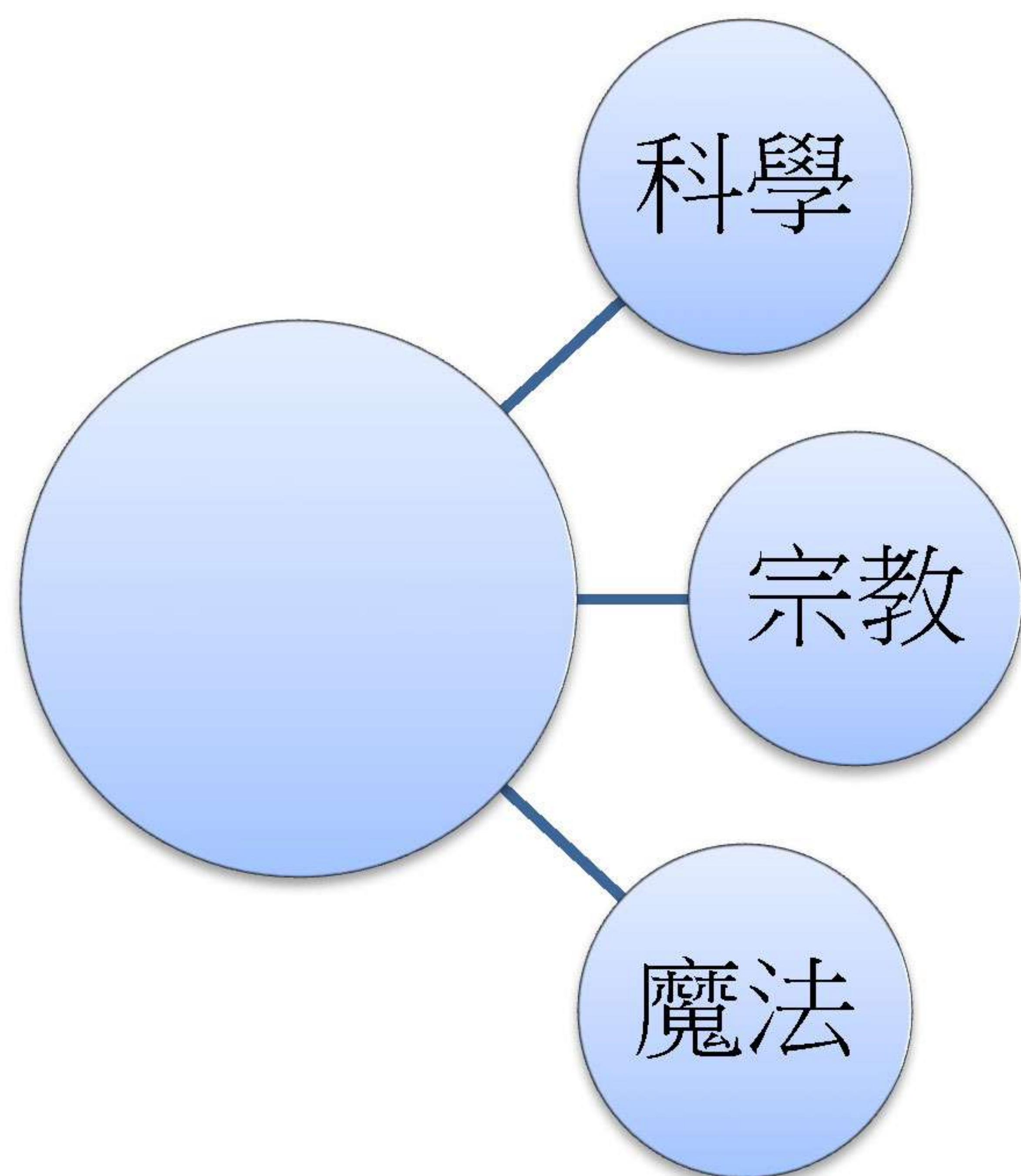
# 心理學的進路

- 從心理學的視角來詮釋宗教經驗有兩個意義，一方面肯定了心靈是神聖自我表達的重要場域，另一方面也為宗教挖掘當代關連性的意義。榮格說：「為了對宗教事物得到某種理解，也許在今日留給我們的就是心理學的進路了，這就是為什麼我會關注這些在歷史上已經變得僵固的思考形式，嘗試再次融化它們，並將之倒入當下經驗的模子之中。」（Jung, C.G.. *Psychology and Religion: West and East*, p.89）
- 榮格將宗教與教義作了區分，認為教義是原初宗教經驗的制度化與教條化，心理學所要探討的則是宗教人的經驗。（Jung, C.G.. *Psychology and Religion: West and East*, p.9）

# 魔法、宗教、科學



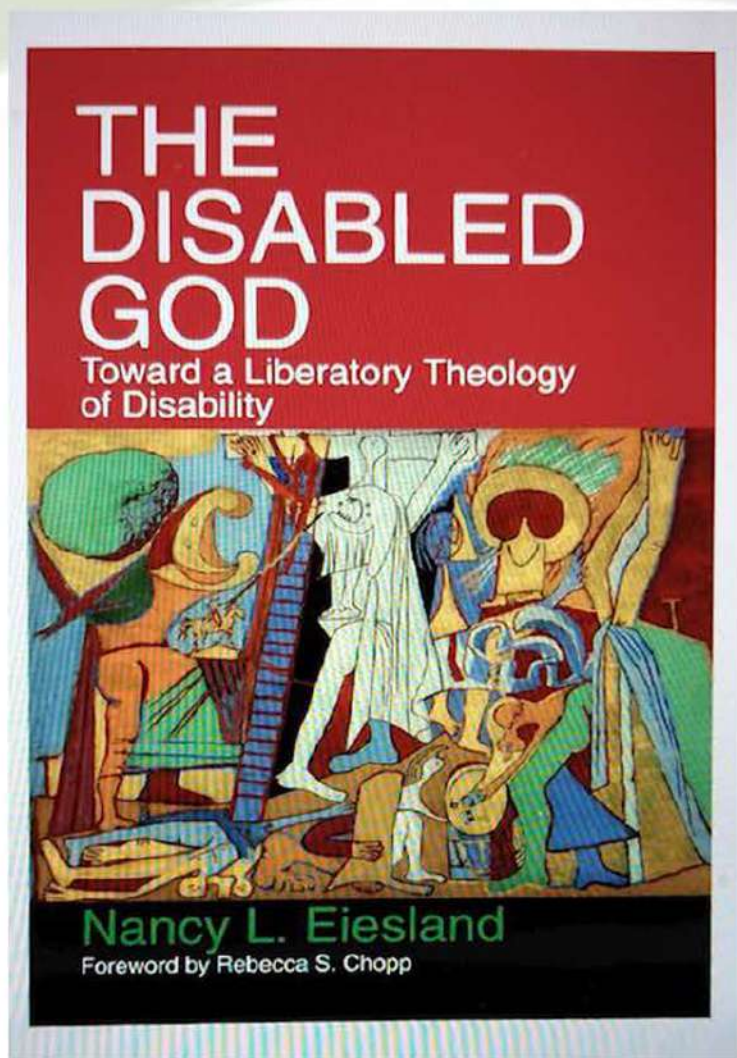
# 魔法、宗教、科學



# 我們時代之中的圖像

- 在不乏圖像的時代中，圖像能夠繼續給出什麼？我們與圖像的關係有怎樣的變化？
- Virtual reality
- 想像的能力
- 體驗的能力
- 對話的能力

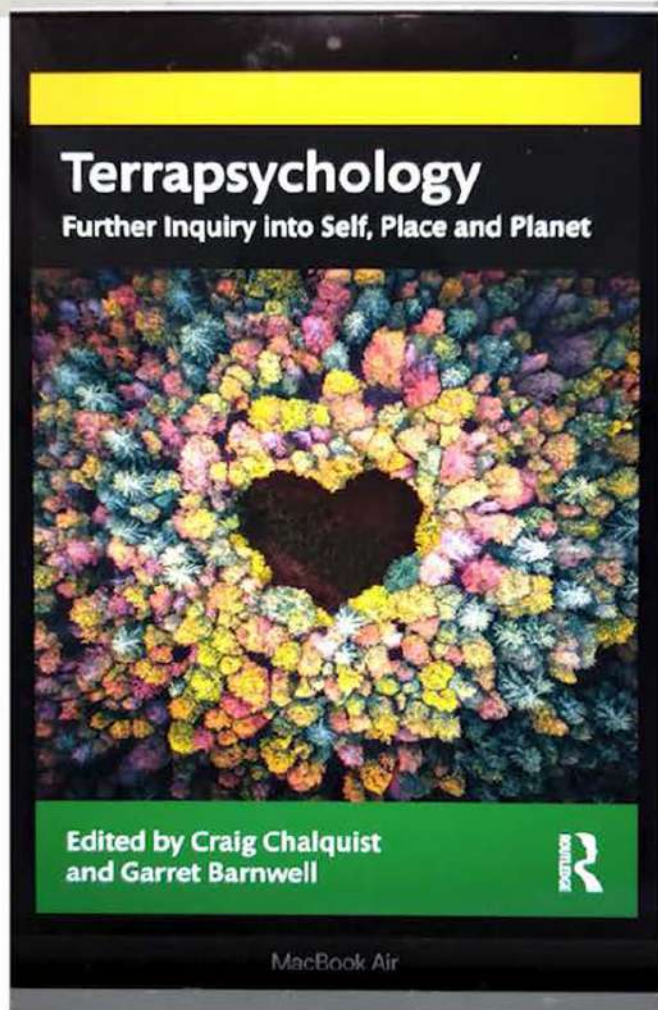
# New images, dreams, and dialogue



- 殘障的神
- 障礙神學、女性神學、生態神學、非洲神學、亞洲神學、酷兒神學、故事神學……

圖片來源：怡佳老師拍攝、提供。

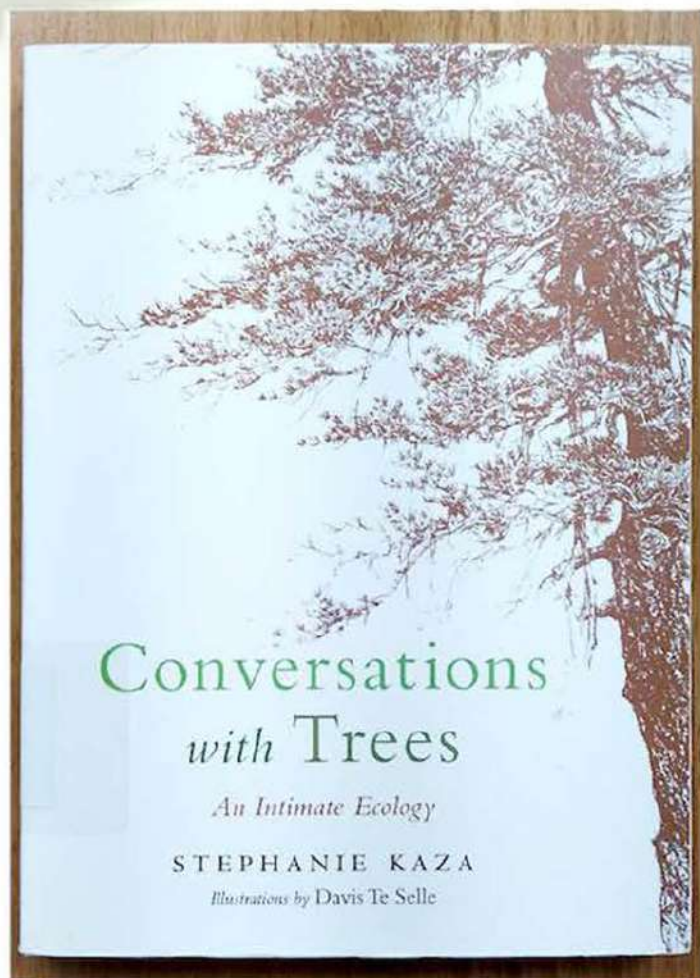
# New images, dreams, and dialogue



- “You see San Diego!”
- 生態心理學

圖片來源：怡佳老師拍攝、提供。

# New images, dreams, and dialogue



- 生態無意識(ecological unconscious)
- 生態心理學
- 生態心理治療
- 《地球就是諮商室：超越人類中心主義，邁向生態心理治療》

圖片來源：怡佳老師拍攝、提供。

# urgency for new awakening, soulful stories

